

AUSSEN

WIRTSCHAFT

PUBLIKATION

AUSTRIAN BUSINESS IN TURKEY

12.01.2022 08:00 Uhr - 30.05.2022 08:01 Uhr | Istanbul, Ankara

Deadline: 18.03.2022

UNTERNEHMENS DATEN ÖSTERREICH (=ABGEDRUCKTE INFORMATIONEN)

FIRMENNAME	
STRASSE, NR.	
PLZ und ORT	
KONTAKTPERSON (optional) Vorname, Nachname (ohne Titel)	
TELEFON	
E-MAIL	
INTERNET	

UNTERNEHMENS DATEN TÜRKEI (=ABGEDRUCKTE INFORMATIONEN)

FIRMENNAME	
STRASSE, NR.	
PLZ UND ORT	
KONTAKTPERSON (optional) Vorname, Nachname (ohne Titel)	
TELEFON	
E-MAIL	
INTERNET	

KONTAKTPERSON FÜR DIE ABWICKLUNG

NAME	
TELEFON	
EMAIL	

Bitte übermitteln Sie uns:

- Ihr **Firmenlogo** im **vektorierten Format** (eps) oder - nur falls nicht vorhanden - im Mindestformat von 6cm Breite x 2cm Höhe bei einer Auflösung von 300dpi. Das entspricht einer ungefähren Datengröße von 250KB. Dateiformat jpg.
- drei **Bilder** im Mindestformat von 5 x 5cm bei einer Auflösung von 300 dpi. Das entspricht einer ungefähren Datengröße von 900KB. Dateiformat jpg, eps oder tif. Bitte keine freigestellten Bilder (weißer Hintergrund), vollflächige Fotos unterstützen ein homogenes Erscheinungsbild.

	Copyright (verpflichtend)	Optionale Beschriftung (Englisch, max. 50 Zeichen inkl. Leerzeichen.
Bild 1		
Bild 2		
Bild 3		

EINSCHALTUNG IN DER PUBLIKATION ‚AUSTRIAN BUSINESS IN TURKEY‘ UND ADVANTAGEAUSTRIA.ORG

In Ihrem Kostenbeitrag für die Teilnahme an der Publikation AUSTRIAN BUSINESS IN TURKEY ist auch eine Firmeneinschaltung inkl. Geschäftswunsch auf der internationalen Plattform der AUSSENWIRTSCHAFT AUSTRIA www.advantageaustria.org im Veranstaltungsland für 12 Monate inkludiert.

Die **Firmenbeschreibung** (Paket 1) sowie die **Success Story** (Paket 2) wird für die Präsentation Ihres Unternehmens in der Publikation AUSTRIAN BUSINESS IN TURKEY verwendet.

Bitte senden Sie das ausgefüllte Formular per E-Mail an istanbul@wko.at und aussenwirtschaft.b2b@wko.at.

FIRMENBESCHREIBUNG FÜR EINSEITIGES FIRMENPROFIL (Paket 1)

Sollte Ihre Firma schon auf advantageaustria.org präsentiert worden sein, dann liegen Firmenbeschreibung, Logo und Bilder für Ihre Einschaltung bereits vor.

Sind Sie sich nicht sicher, dann rufen Sie uns an. Gerne informieren wir Sie:

AUSSENWIRTSCHAFT advantageaustria.org | T +43 (0)5 90 900 4421

Sollte Ihre Firma noch nicht präsentiert worden sein, füllen Sie bitte die Firmenbeschreibung aus (nicht in „Wir“-Formulierung (da von der AUSSENWIRTSCHAFT AUSTRIA präsentiert)):

FIRMENBESCHREIBUNG

in DEUTSCH (= Pflichtfeld bei Erst-Einschaltung) | Länge: max. 600 Zeichen inkl. Leerzeichen

FIRMENBESCHREIBUNG - in TÜRKISCH (= optional) | Länge: max. 600 Zeichen inkl. Leerzeichen

EINSEITIGES FIRMENPROFIL + SUCCESS STORY (Paket 2)

Erzählen Sie den Lesern von Ihrer **Erfolgsgeschichte** in der Türkei Bitte alle Angaben in **deutscher oder türkischer Sprache**, die eventuell notwendigen Übersetzungen werden von uns durchgeführt und sind im Kostenbeitrag für die Teilnahme bereits inkludiert.

TITEL (DEUTSCH)	
UNTERTITEL (DEUTSCH)	
SUCCESS STORY – in Deutsch (= Pflichtfeld) Länge: max. 900 Zeichen inkl. Leerzeichen	
TITEL (TÜRKISCH)	
UNTERTITEL (TÜRKISCH)	
SUCCESS STORY – in Türkisch (= optional) Länge: max. 900 Zeichen inkl. Leerzeichen	

Optional: Übermitteln Sie uns gerne noch zusätzliche Bilder für Ihre Success Story.

• zwei **Bilder** im Mindestformat von 5 x 5cm bei einer Auflösung von 300 dpi. Das entspricht einer ungefähren Datengröße von 900KB. Dateiformat jpg, eps oder tif. Bitte keine freigestellten Bilder (weißer Hintergrund), vollflächige Fotos unterstützen ein homogenes Erscheinungsbild.

	Copyright (verpflichtend)	Optionale Beschriftung (Englisch, max. 50 Zeichen inkl. Leerzeichen.
Bild 1		
Bild 2		

GESCHÄFTSWUNSCH FÜR ADVANTAGEAUSTRIA.ORG (bitte unbedingt ausfüllen)

Sprechen Sie Ihre Zielgruppe im Land konkret an, nennen Sie z.B. auch Ihre Produkte. Bitte alle Angaben in **deutscher oder türkischer Sprache**, die eventuell notwendigen Übersetzungen werden von uns durchgeführt und sind im Kostenbeitrag für die Teilnahme bereits inkludiert.

TITEL (DEUTSCH)	
UNTERTITEL (DEUTSCH)	
GESCHÄFTSWUNSCH – in Deutsch (= Pflichtfeld) Länge: max. 400 Zeichen inkl. Leerzeichen	

TITEL (TÜRKISCH)	
UNTERTITEL (ENGLISCH)	
GESCHÄFTSWUNSCH – in Türkisch (= optional) Länge: max. 400 Zeichen inkl. Leerzeichen	

GESCHÄFTSWUNSCHTYP

(nur Einfach-Auswahl möglich)

- Suche Anbieter
- Suche Kunden
- Suche Partner

Ich nehme zur Kenntnis, dass nur aktive Mitglieder der Wirtschaftskammerorganisation und Gleichgestellte (z.B. Ziviltechniker) teilnehmen können und bestätige, dass im **AUSTRIAN BUSINESS IN TURKEY**-Magazin in Österreich hergestellte Waren präsentiert werden bzw. Verfahren und Dienstleistungen österreichischer Unternehmen mit inländischer Wertschöpfung. Dies bezieht sich gleichermaßen auf Produkte, die aufgrund eines Lizenzvertrages in Österreich hergestellt wurden. Es dürfen auch Produkte präsentiert werden, die von einer (100%igen) Tochterfirma im Ausland hergestellt werden. Reine Handelsunternehmen können nicht teilnehmen. Der Herausgeber behält sich vor, inhaltlich nicht zum Magazin passende Veröffentlichungen, dem geltenden Recht widersprechende Inhalte oder Inhalte, die Rechte Dritter verletzen, abzulehnen. Firmen, gegen die ein Konkursantrag gestellt wurde, sind von der Teilnahme jedenfalls ausgeschlossen.

Angegebene Kontakte auf AUSTRIAN BUSINESS IN TURKEY-Firmenseiten müssen auf das österreichische Unternehmen/die österreichische Organisation und auf das türkische Unternehmen/die türkische Organisation lauten.

Ich bin damit einverstanden, dass die hier gemachten Angaben (Firmenname, Anschrift, Telefon, Fax, Email, Internet, Branche, angebotene Produkte oder Dienstleistungen, Kontaktperson der österreichischen und türkischen Firma, sowie die Geschäftsbeziehung zwischen der österreichischen und türkischen Firma) zur aktiven Unterstützung unserer Auslandsmarketingaktivitäten (z.B. Einladungen zu Messen, Wirtschaftsmissionen, Vorträgen, Seminaren, gezielte Verständigung über Projekte, Geschäftschancen) von der Wirtschaftskammerorganisation verarbeitet und in Printmedien sowie im Web im Rahmen des Internet- und Social Media-Auftritts der Wirtschaftskammerorganisation Interessenten im In- und Ausland zugänglich gemacht werden.

Darüber hinaus bin ich einverstanden, unaufgefordert elektronische Post (z.B. Einladungen zu Veranstaltungen) von der Wirtschaftskammerorganisation zugesendet zu bekommen. Wir haben die Möglichkeit, diese Zustimmungserklärung jederzeit schriftlich zu widerrufen (Brief an Wirtschaftskammer Österreich, AUSSENWIRTSCHAFT CRM & Tools, Postfach 150, A-1045 Wien, F 05 90900 118133, E aussenwirtschaft.tools@wko.at).

Ich bestätige des Weiteren, dass unser Unternehmen durch das für AUSTRIAN BUSINESS IN TURKEY zur Verfügung gestellte urheberrechtlich oder durch sonstige Rechte geschützte Material insbes. Logos, Bilder und Texte **keine Rechte Dritter verletzt** und widrigenfalls die WKO dafür **schad- und klaglos** hält.

Es gelten die **Datenschutzrichtlinien** der WKÖ in der jeweils aktuellen Fassung:

wko.at/service/datenschutzerklaerung.html

Datum, Ort:	Name, Unterschrift und Stempel:

Das ausgefüllte Formular bzw. jedenfalls Ihre Rückmeldung bitte **bis spätestens Montag, 18.03.2022** per E-Mail an istanbul@wko.at (diese Seite 5 des Formulars mit Unterschrift bitte zusätzlich eingescannt)
Für Fragen stehen Ihnen Frau Mag. Eva Maria Weithaler und Nazmiye Aykis (T +90 212 212 01 33) gerne zur Verfügung.

AUSTRIAN BUSINESS IN TURKEY

12.01.2022 08:00 Uhr - 30.05.2022 08:01 Uhr



KONTAKTDATEN

AUSSENWIRTSCHAFT advantageaustria.org

T +43 (0)5 90 900 4421

F +43 (0)5 90 900 11 4421

E aussenwirtschaft.b2b@wko.at

W www.advantageaustria.org

Österreichisches AußenwirtschaftsCenter Istanbul

T T +90 212 211 14 76

F F +90 212 212 01 33

E istanbul@wko.at

W www.wko.at/aussenwirtschaft/tr